

# TDA



**2022  
2023**

[teatrodelleapi.it](http://teatrodelleapi.it)  
[amatmarche.net](http://amatmarche.net)

  
**TEATRO** delle API  
porto sant'elpidio



**Direzione artistica**

Neri Marcorè

Giambattista Tofoni

Musica – TAM Tutta un'Altra Musica

Oberdan Cesanelli

Teatro Ragazzi – Lagrù

**Direzione tecnica**

Riccardo Donati

Telelight

**Amministrazione**

Francesca Polci

**Servizi**

AMAT

Associazione Marchigiana Attività Teatrali

**Prosa**

AMAT

Associazione Marchigiana Attività Teatrali

**Musica**

TAM

Tutta un'Altra Musica

**Teatro Ragazzi**

LAGRÙ

Associazione culturale e di promozione sociale

**Partner e Sponsor tecnici**

Elettro Duerre

Tecnaco

CPM

Caffè La Pergola

**Nazareno  
Franchellucci**  
Sindaco

Sono ormai 10 anni che, con grande piacere, antepongo il mio saluto al libretto che racchiude tutta la stagione artistica del Teatro delle Api. E' una consuetudine bella e utile, perché mi permette di riflettere sul valore e la qualità delle proposte che il nostro teatro offrirà alla città e non mi stanco mai di farlo perché trovo sempre tanti spunti di cui parlare.

Da molti anni il programma del Teatro delle Api rappresenta un punto d'incontro tra varie esigenze: l'impegno, il valore artistico, l'intrattenimento intelligente. Riesce ad essere, al tempo stesso, classico e contemporaneo, attento ai valori della storia del teatro e della musica, ma anche alle nuove esperienze.

Con rinnovato entusiasmo e crescente emozione il Teatro delle Api vara la stagione 2022/2023 con un ventaglio di appuntamenti di alto, edificante profilo. Tanti nomi noti e volti illustri del mondo dello spettacolo: Valeria Solarino, Nino Frassica, Lella Costa, Maurizio Casagrande solo per citarne alcuni.

Il Teatro delle Api rappresenta un insostituibile polo culturale dell'intero territorio elpidiense ed oltre. Anche quest'anno il nostro direttore artistico Neri Marcoré, che ringrazio immensamente, ci ha proposto un percorso durante il quale non si potrà che emozionarsi, commuoversi, riflettere e divertirsi. D'altronde non poteva essere altrimenti con un professionista del suo calibro che ha saputo sempre regalarci delle stagioni indimenticabili coniugando, con maestria, cultura, qualità e attaccamento al territorio.

**Emanuela Ferracuti**  
Assessore  
alla Cultura

Abbiamo constatato che, pur negli anni difficili, dal punto di vista economico, gli elpidiensi non hanno rinunciato alla cultura e continuano a premiare il Teatro delle Api con la loro presenza assidua e appassionata. Credo che questo sia uno dei segnali più belli e che ben ci fanno sperare per il futuro.

La cultura, dunque, è considerata un valore profondo e irrinunciabile. E il Teatro delle Api, da sempre, ne interpreta lo spirito più autentico.

Un cartellone di prosa prestigioso che non mancherà di rinnovare l'interesse del pubblico affezionato al Teatro delle Api ed in coloro che vorranno avvicinarsi ad esso per la prima volta.

Abbiamo costruito una città che assapora il valore del teatro e che condivide il valore della cultura, del sociale, del volontariato che vive anche su questo palco.

Anche la stagione teatrale 2022/23 sarà un viaggio sui binari dell'arte, un'esperienza sublimata dai colori della musica dal vivo, dalla suggestione delle immagini e delle scenografie, dal profondo significato delle parole.

Teatro, musica, Letteratura s'incontreranno senza steccati e senza confini tracciabili in una terra dove l'intensità del voler comunicare diventa confessione aperta per coloro che vorranno ascoltare.

R	<b>lun 31.10.22</b> h. 21:15	<b>Halloween Children Party</b> Teatro Giovani Teatro Pirata (Jesi) <b>Cinderella Vampirella</b> Teatro d'attore
R	<b>dom 04.12.22</b> h. 17:00	Lagrù Ragazzi (Fermo) <b>Franco Frankenstein</b> Teatro d'attore e pupazzi animati
P	<b>mar 06.12.22</b> h. 21:15	<b>Valeria Solarino</b> Gerico Innocenza Rosa <i>Ogni genere di amore</i> scritto e diretto da Luana Rondinelli
M	<b>mar 10.01.23</b> h. 21:30	<b>Petra Magoni e Ferruccio Spinetti</b> Musica Nuda: 20 anni in tour
R	<b>dom 15.01.23</b> h. 17:00	Fratelli di Taglia (Rimini) <b>Il folletto mangiasogni</b> Teatro d'attore, maschere, pupazzi, canto
P	<b>mar 31.01.23</b> h. 21:15	<b>Nino Frassica &amp; Los Plaggers Band</b> Tour 2000/3000
R	<b>dom 12.02.23</b> h. 17:00	Compagnia Ranciaverdeblu (Tolentino) <b>La testa del chiodo</b> <i>Una maestra fantastica</i> Teatro d'attore con muppet
P	<b>sab 18.02.23</b> h. 21:15	<b>Maurizio Casagrande</b> A tu per tre
P	<b>dom 12.03.23</b> h. 21:15	<b>Lella Costa, Elia Schilton</b> Le nostre anime di notte dal romanzo di Kent Haruf regia Serena Sinigaglia
P	<b>sab 22.04.23</b> h. 21:15	<b>Federica Fabiani, Rossana Mola, Rita Pelusio</b> Giovinette <i>Le calciatrici che sfidarono il Duce</i> dal romanzo di F. Seneghini e M. Giani regia Laura Curino

lun

Teatro Giovani Teatro Pirata (Jesi)

R

**31.10**

# Cinderella Vampirella

2022

🕒 21:15

**Halloween Children Party**

**testo e regia**

Francesco Mattioni,  
Diego Pasquinelli,  
Silvano Fiordelmondo

**con**

Francesco Mattioni,  
Lucia Palozzi

**musiche originali**

Lorenzo Soda

**scenografie e**

**burattini**  
Marina Montelli

**si ringrazia**

Marcello Colò



*pupazzi e burattini / per tutti*

Ebbene sì! Anche Dracula ha i suoi problemi familiari! Sua figlia Cinderella non ne vuol proprio sapere di tenebre, pipistrelli, castelli, cripte e di imparare a bere sangue, ma sogna una vita da casalinga in una bella casa moderna arredata di tutto punto! A peggiorare la situazione, c'è sua moglie: la dispotica Matrigna cattiva invidiosa di Cinderella, che vorrebbe liberarsi di lei.

E ancora il gobbo Igor, zotico e fedele servitore tuttofare dal cuore tenero incapace di far del male a Cinderella come invece vorrebbe la Matrigna. Sarà lui che riuscirà a farla scappare verso un mondo sconosciuto popolato da mostri, dove vivrà avventure al limite dell'impossibile e dove farà l'incontro che le cambierà la vita: un imponente e dolce drago di nome GRILL-GRILL.

## **Contest Maschera Terrificante**

Quale sarà la maschera più spaventosa della festa?

Bambine, bambini e...genitori potete iscrivervi al contest al momento della prenotazione oppure direttamente in teatro. Una giuria di qualità decreterà i vincitori e assegnerà loro fantastici premi!

Musica, giochi, dolcetti e... scherzetti

dom

Lagrù Ragazzi (Fermo)

R

**04.12**

# Franco Frankenstein

2022

🕒 17:00

**di**

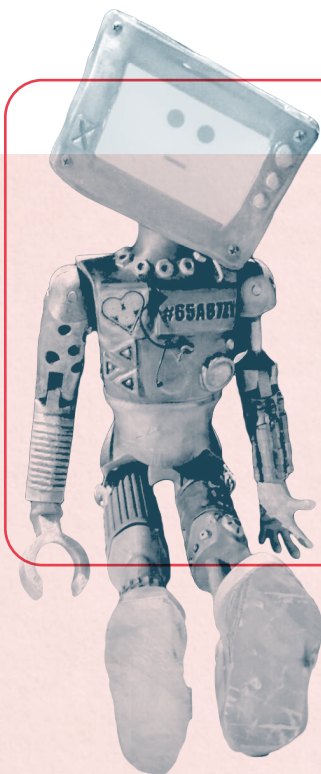
Lorenzo Palmieri

**con**

Oberdan Cesanelli,  
Stefano Leva e  
Lorenzo Palmieri

**pupazzi**

Ramirez De Bugiardini  
Solange Gabriela



teatro d'attore e pupazzi animati / dai 3 anni

Franco è un bambino come tutti gli altri. I suoi capelli castani e ricci sono come quelli di qualsiasi altro bambino castano e riccio. I suoi occhi scuri e profondi sono come gli occhi di tutti i bambini che hanno occhi scuri e profondi. È alto nella media, né troppo, né poco. Ha un bel sorriso, come i sorrisi dei bambini della sua età, quando riesce a sorridere. Ma nonostante Franco sia un bambino come gli altri, viene sempre preso in giro da tutti. A causa del suo cognome: Frankenstein! Decide allora di costruirsi un amico robot con cui giocare ma questa scelta porterà solo guai a non finire.

Lo spettacolo prende spunto dal romanzo di Mary Shelley e tratta il tema della discriminazione e del bullismo da un punto di vista particolare, perché tutti possiamo diventare bulli, anche noi. Dalle profondità dello spazio vi portiamo una storia di amicizia, solidarietà e avventura, che vi farà ridere e commuovere.

mar

Valeria Solarino

P

**06.12**

# Gerico Innocenza Rosa

## Ogni genere d'amore

2022

🕒 21:15

Teatro Stabile  
d'Abruzzo

Savà Produzioni  
Creative

Stefano Francioni  
Produzioni

scritto e diretto da  
Luana Rondinelli



Nella casa di campagna che lo ha visto crescere e dove trova sempre conforto e libertà, Vincenzo narra il suo percorso di "transizione" alla madre e alla nonna attraverso un dialogo alla ricerca dell'amore e dell'affermazione della propria identità lontano da qualsiasi pregiudizio, per sentirsi finalmente amato e compreso. Uno spettacolo che parla di identità ma che vuole affrontare ogni tipo di discriminazione, una tematica quanto mai attuale trattata con delicatezza attraverso i racconti di Vincenzo che grazie alla nonna troverà la forza di fare il suo percorso di transizione per essere Innocenza Rosa.

«Ognuno può rispecchiarsi in questo spettacolo e trovare il proprio modo per essere se stesso fino in fondo, senza pregiudizi che costringono ad essere altro, senza paure, con la consapevolezza che se l'accettazione parte dal nucleo familiare e dagli affetti autentici il percorso dell'affermazione della propria identità sarà più semplice». (Dalle note di regia di Luana Rondinelli)

«Attraverso le parole e la direzione di Luana – dichiara la Solarino – voglio dar vita alla lotta per l'affermazione della propria identità. Come un flusso di coscienza, il racconto tocca i momenti più dolorosi di questo percorso ma anche i ricordi più dolci e tutto questo ogni volta mi conquista e mi emoziona». (Valeria Solarino)

mar

Petra Magoni, Ferruccio Spinetti

M

**10.01**

🕒 21:30

# Musica Nuda: 20 anni in tour

2023

**voce**

Petra Magoni

**contrabbasso**

Ferruccio Spinetti



Dieci gennaio 2003. Dieci gennaio 2023. Venti anni esatti dalla nascita del progetto MusicaNuda. Venti anni dalla prima volta insieme di Petra Magoni e Ferruccio Spinetti. Venti anni da una straordinaria serata al TAMClub di Grottazzolina, voluta dal compianto trombettista Roberto Piermartire. Per festeggiare questa ricorrenza, TAM Tutta un'Altra Musica ha richiamato i due musicisti, per un concerto evento.

“La data del 10 gennaio – sottolinea Giambattista Tofoni – ha per noi un duplice e profondo significato. Da un lato la genesi di un’amicizia, quella tra Petra e Ferruccio, che li ha poi portati sui palcoscenici di tutto il mondo con un repertorio unico. Dall’altro il ricordo di Roberto Piermartire, artefice di quel funambolico evento ‘charte blanche’, al quale aveva invitato tanti suoi amici artisti, tra i quali il compianto Fausto Mesolella, Mimi Ciaramella e molti altri artisti. Quella sera, nel magico ambiente del TAM Club, ha preso forma uno dei sodalizi più virtuosi del panorama musicale nazionale ed internazionale, proprio grazie alla passione di un amico che ha lasciato in tutti noi un ricordo indelebile”.

“20 anni in tour”, quindi, sarà l’occasione per ricostruire un mosaico musicale di 8 dischi in studio, 3 dischi live ed un dvd, oltre a circa 1.500 esibizioni in tutto il mondo.



dom

Fratelli di Taglia (Rimini)

R

**15.01**

# Il folletto mangiasogni

2023

🕒 17:00

**regia**

Giovanni Ferma e  
Daniele Dainelli

**di**

Giovanni Ferma e  
Daniele Dainelli

**con**

Giovanni Ferma

**costumi e oggetti di  
scena**

Marina e Patrizia  
Signorini

**luci e fonica**

Andrea Bracconi



teatro d'attore, uso di maschere, pupazzi, canto dal vivo / dai 3 anni

Arriva un momento in cui la paura di fare brutti sogni può diventare un problema. I bambini si rifiutano di dormire nel loro letto, pretendono di stare in mezzo a mamma e papà e, in caso di rifiuto, sanno come essere convincenti.

In un bosco tutto bianco vive uno strano folletto è il Mangiasogni: un buffo ometto dal colore della luna, occhi sfavillanti come le stelle, bocca straordinariamente grande e soprattutto affamato di brutti sogni, che a lui piace mangiare con forchetta e coltello.

Ora è nel suo bosco e aspetta che un bambino lo chiami, per correre a mangiargli il brutto sogno.

Per chiamare il Mangiasogni però serve una formula magica... una filastrocca... alla quale il folletto non sa resistere...

mar

Nino Frassica & Los Plaggers Band

P

# 31.01 Tour 2000/3000

🕒 21:15

2023

**Vincenzo Fazio per  
ArtShow**

**voce**

Nino Frassica

**con**

Ivano Girolamo  
piano e voce

Natale Pagano  
tastiere

Umberto Bonasera  
chitarra e voce

Fabrizio Torrisi  
sax

Eugenio Genovese  
basso

Paolo Bonasera  
batteria



Nino Frassica è accompagnato dai Los Plaggers, band formata da sei formidabili musicisti; il nome Plaggers è una fusione tra Platters e plagio. Lo show è un originalissimo e coinvolgente viaggio musicale per oltre due ore di concerto cabaret. Una grande festa, un'operazione di memoria musicale con un repertorio formato da oltre cento brani rivisti e corretti – da quelli legati alla carriera dell'artista come Cacao Meravigliano e Grazie dei Fiori bis, ma anche canzoni celebri come Viva la pappa col pomodoro o Mamma mia dammi cento lire e sigle d'altri tempi come Portobello – che, pur mantenendo la propria identità musicale, sono tagliate e ricucite alla maniera di Frassica.

Protagonista anche il pubblico che, travolto dal ritmo incalzante dello show, mentre si diverte con le invenzioni musicali di Frassica, può cantare e partecipare direttamente allo spettacolo grazie a medley dedicati alla musica degli anni '60 e '70, omaggi a Santana e Battisti, fino a crearsi un'atmosfera di complicità e intesa, grazie all'inesauribile verve comica dell'artista siciliano.

dom

Compagnia Ranciaverdeblu (Tolentino)

R

**12.02**

# La testa del chiodo

## Una maestra fantastica

2023

🕒 17:00

### testo e regia

Ada Borgiani

### con

Alessia Ancillai, Alice  
Capitolo, Chiara  
Menichelli, Lorenzo  
Filoni, Emma Ray Rieti

### musiche di

Virgilio Savona

### poesie di

Gianni Rodari

### direzione musicale

Aldo Passarini



teatro d'attore con muppet / dai 5 anni

Nel centenario della nascita del grande scrittore-poeta Gianni Rodari, tanto caro a grandi e piccoli, Premio Andersen per la Letteratura Infantile che sapeva giocare con le parole, Rancia VerdeBlu si pregia di mettere in scena le sue filastrocche, in una fantasia per bambini in musica: *Testa del chiodo. Una maestra fantastica*.

Lo spettacolo si ispira a *La testa del chiodo*, azione scenica per bambini ideata da Virgilio Savona, dello storico "Quartetto Cetra", che, su assenso dello stesso Rodari, nel 1994 mise in musica una serie di filastrocche, affidandone arrangiamenti e orchestrazioni ad Aldo Passarini, edite dalle Edizioni Curci di Milano. Ed ecco che *Vestito di Arlecchino* si veste di una marcetta un po' clownesca, *Calamaio* di un languido valzer musette dal sapore parigino, *Girotondo* di tutto il mondo di un incalzante ritmo di samba degno del Carnevale di Rio.

Filo conduttore dello spettacolo musicale sono le parole delle filastrocche di Rodari. Esse coniugano l'assoluta necessità per i bambini di spaziare liberamente con la fantasia. Il suo linguaggio semplice e diretto, il suo stile ironico e delicato descrive emozioni e sentimenti e insegna ai bambini le cose importanti della vita, permettendo loro di arrivare alla profondità delle cose vere. Per questo motivo i suoi scritti riescono anche ad aprire il cuore degli adulti. "Immaginiamo una scuola e un gruppetto di scolaretti che con riluttanza si accingono a trascorrere un'intera mattinata in biblioteca. L'arrivo della nuova bibliotecaria si rivela però portatore di sorprese fantastiche. Con il suo aiuto la stanza dei libri si trasforma in una continua scoperta come una scatola magica: filastrocche, canzoni e giochi che, con la partecipazione del giovanissimo pubblico prendono vita in un susseguirsi di bizzarre situazioni." (Ada Borgiani)

sab

Maurizio Casagrande

P

# 18.02 A tu per tre

🕒 21:15

2023

## Italia Concerti

in collaborazione con  
I Due della Città del  
Sole

scritto e diretto da  
Maurizio  
Casagrande

con  
Ania Cecilia  
voce

Claudia Vietri  
pianoforte

luci  
Saverio Toppi

scene  
Clelio Alfinito

costumi  
Rosaria Riccio



Semplice, confidenziale e di grande presa sul pubblico che si ritrova immerso in una atmosfera calda e piacevole, ma mai banale. L'apparente improvvisazione sul placo svela piuttosto un raffinato disegno generale che vede in scena la pianista Claudia Vietri, la cantante Ania Cecilia e Maurizio Casagrande. Due donne ed un uomo. Un "triangolo" pericoloso che porterà le ragazze a coalizzarsi contro di lui mettendolo in netta minoranza.

«In un periodo di grande difficoltà per le restrizioni e le incertezze dovute alla pandemia che ci ha colpiti così duramente, ho preferito scrivere ed allestire uno spettacolo agile e leggero che mi permettesse di girare con facilità e di poter mantenere bassi i costi per sostenere i teatri che hanno importanti difficoltà economiche, ma senza per questo rinunciare allo stile e alla qualità che da sempre mi hanno dato la possibilità di costruire un rapporto di fiducia con il pubblico che mi segue da anni». (Maurizio Casagrande)

dom

Lella Costa, Elia Schilton

P

**12.03**

# Le nostre anime di notte

2023

🕒 21:15

**Teatro Carcano**

**Centro Teatrale  
Bresciano**

in collaborazione con  
**Mismaonda**

tratto dall'omonimo  
romanzo di  
Kent Haruf  
*pubblicato in Italia da  
NN Editore*

**adattamento teatrale**  
Emanuele Aldrovandi

**scelte musicali**  
Sandra Zoccolan

**consulenza alla  
coreografia**  
Alessio Maria  
Romano e Leonardo  
Castellani

**scene**  
Andrea Belli

**costumi**  
Emanuela Dall'aglio

**disegno luci**  
Roberta Faiolo

**assistente alla regia**  
Michele Iuculano

**regia**  
Serena Sinigaglia



Addie e Louis, entrambi vedovi ultrasettantenni, che vivono da soli a pochi metri di distanza, si conoscono da anni, perché Addie era buona amica di Diane, la moglie scomparsa di Louis, ma in realtà non si frequentano, almeno fino al giorno in cui Addie fa al vicino una proposta piuttosto spiazzante. Dal momento che, dopo la scomparsa del marito, ha delle difficoltà ad addormentarsi da sola, invita Louis a recarsi da lei per dormire insieme. Non si tratta di una proposta erotica, ma del desiderio di condividere ancora con qualcuno quell'intimità notturna fatta soprattutto di chiacchierate nel buio prima di cedere al sonno. Ma la società non è pronta a concedere a chi entra nel terzo tempo della vita un sogno romantico.

«Un romanzo straordinario, di quelli che si incidono nell'anima e le regalano sollievo e fiducia. Una storia lieve, sussurrata nella notte. Niente urla, niente violenza, niente arroganza. Non si sgomita qui per affermare il proprio diritto ad esistere, tutto qui è in punta di piedi, delicato, mite. Un vero balsamo per chi si sente stritolato da questo mondo strillone e brutale. Due attori magnifici che possono incarnare la dolcezza, la poesia di questa storia con la luce e il garbo che richiede. Noi spettatori saremo con loro, ascolteremo le loro conversazioni, avremo il privilegio di vedere compiersi di fronte ai nostri occhi l'unione delle loro anime». (Dalle note di regia di Serena Sinigaglia).

sab

Federica Fabiani, Rossana Mola, Rita Pelusio

P

**22.04**

# Giovinette

**Le calciatrici che sfidarono il Duce**

🕒 21:15

2023

PEM Habitat Teatrali

Rara Produzione

con il sostegno di  
Fondazione Memoria  
della Deportazione

e della  
Sezione A.N.P.I.  
Audrey Hepburn  
Milano

tratto dal romanzo di  
Federica Seneghini e  
Marco Gianì

collaborazione  
artistica  
Marco Rampoldi

adattamento  
drammaturgico  
Domenico Ferrari

con la  
collaborazione di  
Laura Curino e Rita  
Pelusio

scene e scelte  
musicali  
Lucio Diana

realizzazione costumi  
e assistente alla regia  
Francesca Biffi

datore luci  
Valentino Ferro

regia  
Laura Curino



1932. Decimo anno dell'era fascista. Sulla panchina di un parco di Milano un gruppo di ragazze lancia un'idea, per gioco, quasi per sfida: giocare a calcio. Fondarono il GFC (Gruppo Femminile Calcistico), la prima squadra di calcio femminile italiana che in breve raccolse intorno a sé decine di atlete.

Gli organi federali in principio assecondarono l'iniziativa, consentendo loro di allenarsi, ma non di giocare in pubblico. Inoltre, dovevano usare un pallone di gomma e non di cuoio, indossare la gonna e non i pantaloncini, passare la palla solo rasoterra e in porta dovevano far giocare dei ragazzini adolescenti. Tutto questo per preservare le loro "capacità riproduttive". Nonostante ciò, la loro avventura sportiva riuscì caparbiamente a resistere per quasi un anno, quando, proprio alla vigilia della loro prima partita ufficiale, il regime le costrinse a smettere di giocare.

La loro fu una sfida al loro tempo, al regime, alla mentalità dominante che vedeva nel calcio lo sport emblema della virilità fascista. Di questo pugno di ragazze, che a loro modo sfidarono il Duce e la cultura del loro tempo, alcune si riciclarono in altri sport, altre uscirono dalla storia, altre ancora entrarono in una storia più grande, partecipando dieci anni dopo alla lotta partigiana.

La loro epopea è raccontata con ironia e leggerezza da un trio di attrici che, mischiando comicità e narrazione, ci mostra come, pur a distanza di tanti anni e di tante battaglie, certi pregiudizi siano duri a morire e come la lotta per la libertà e i propri diritti passi anche attraverso lo sport.

## PROSA

### Abbonamenti

Dal 12 al 14 gennaio diritto di prelazione per gli abbonati alla passata stagione di prosa; dal 16 al 20 gennaio nuovi abbonamenti alla stagione di prosa 2022-23: presso Teatro delle Api 10:00 – 13:00 e 15:00 – 19:00

4 spettacoli € 65,00 intero – € 60,00 ridotto\*

### Biglietti

disponibili dal 21 gennaio 2023

€ 20,00 intero – € 17,00 ridotto\*

Biglietteria Teatro delle Api aperta martedì e venerdì dalle 17:00 alle 19:00 e nei giorni di spettacolo dalle ore 19:00

\* ridotto: giovani sotto 29 anni, sopra 60, Carta Giovani, Soci Marche Jazz Network, Carta Musei delle Marche, Carta Centro Studi Licini, Soci FAI

### Prevendite

biglietterie circuito AMAT/VIVATICKET

Ticket-Store Vivaticket/Best Union

vendita on line: vivaticket.it

### Per ulteriori informazioni:

Teatro delle Api 346.6286586 (lun-ven / 15:00–18:00)

AMAT 071.2072439 amatmarche.net

## TEATRO PER RAGAZZI

### Biglietti

Ingresso Unico € 5,00

Biglietteria Teatro delle Api aperta dalle ore 16:00 nei giorni di spettacolo

### Prevendite

biglietterie circuito LIVETICKET

vendita on line: liveticket.it

### Per ulteriori informazioni:

Lagrù 328.7756579 (lun-ven / 10:00–13:00 / 15:00–18:00)

## MUSICA

### Biglietti Concerti TAM

Ingresso Unico € 5,00

biglietterie circuito CIAOTICKET

vendita on line: ciaoticket.it



**TEATRO** delle API  
porto sant'elpidio

con il patrocinio di



con il sostegno di



in collaborazione con

